

<p><b>ELYSIUM</b></p> <p><b>E6 felkaros vérnyomásmérő</b></p> <p>Modell: U82RH</p>  <p>Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.</p>
<p>04/25</p>

Tartalomjegyzék	
Tartalomjegyzék.....	02
Biztonsági információk.....	03
A vérnyomásmérő felépítése.....	07
-Megnevezések.....	07
Elemek beszerelése.....	08
Beállítások.....	10
- Hogy kell beállítani?.....	10
Rendeltetésszerű használat.....	11
- Mielőtt mérne.....	11
- A helytelen mérés leggyakoribb okai.....	11
- A mandzsetta felhelyezése.....	12
- A vérnyomásmérés menete.....	13
- A mérés megszakítása.....	13
- A mérések mentése a memóriába.....	14
- A memóriába mentett értékek beolvasása.....	14
- A memóriába mentett értékek törlése.....	14
A vérnyomásról.....	15
Kivételes helyzetek.....	17
Tisztítás és karbantartás.....	18
Műszaki leírás.....	19
Garanciális feltételek.....	20
EMC Nyilatkozat.....	21
02/25	

Biztonsági információk
<p>▲ Az Elysium E6 felkaros vérnyomásmérő a vérnyomásmérés oszcillometrikus módszerét alkalmazza. Ez azt jelenti, hogy a vérnyomásmérő érzékeli a vér mozgását a felkari verőéren, és digitális értékké alakítja. Az oszcillometrikus vérnyomásmérőhöz nincs szükség sztetoszkópra, így egyszerűen használható.</p> <p>▲ Az intelligens felújítás csökkenti a kellemetlen nyomásérzetet, lerövidíti a mérési időt, ezáltal meghosszabbítja a mandzsetta élettartamát.</p> <p>▲ Az E6 vérnyomásmérő 2x199 mérés tárolására képes. A mérési eredmények miután megjelennek a képernyőn, automatikusan elmentődnek a memóriába. A készülék besorolja a vérnyomásértékeket, így rögtön ellenőrizheti is azokat.</p> <p>▲ Az E6 vérnyomásmérő megadja a szisztolés és diasztolés vérnyomást, valamint a pulzusszámot. A doboz egy vérnyomásmérőt, egy mandzsettát, egy használati utasítást, egy hálózati adaptert és 4 darab AAA alkáli elemet tartalmaz. A készülék felnőttek számára készült.</p>
<b>RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT</b>
Az E6 automatikus vérnyomásmérő a szisztolés és diasztolés vérnyomás, valamint a pulzusszám mérésére szolgál. Otthon és kórházban is használható 12 év feletti személyek számára.
<b>ELLENJAVALLAT</b>
Ne használja súlyos szívelégtelenségben szenvedő betegeknél fulladás, ill. az életveszély elkerülése érdekében. Az eszköz nem alkalmas gyermekek és csecsemők számára.

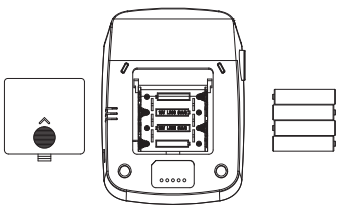
03/25
-------

Biztonsági információk
A termék helyes használatának biztosítása érdekében tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve a használati útmutatóban felsorolt figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.
SZIMBÓLUMJEGYZÉK
A következő szimbólumok jelenhetnek meg a kézikönyvben, a címkén, a készüléken vagy annak tartozékain. Egyes szimbólumok a készülékkel, mások a használattal kapcsolatos szabványokat és előírásokat jelölik.
<p>▲ <b>FIGYELEM:</b> Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.</p> <p>⚠ <b>VIGYÁZAT:</b> Olyan veszélyekre utal, amelyek kisebb sérülést, termékkárt vagy anyagi kárt okozhatnak.</p> <p>⚡ BF típusú alkalmazott alkatrész</p> <p>🏠 Gyártó</p> <p>SN Sorozatszám</p> <p>🇪🇺 Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben</p> <p>☞ Megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelv alapvető követelményeinek.</p> <p>⌚ <b>MEGSEMMISÍTÉS:</b> A terméket nem szabad válogatatlan kommunális hulladékként kezelni. Az ilyen hulladékot külön kell gyűjteni újrahasznosításra.</p> <p>== Egyenáram</p> <p>🔋 Olvassa el a használati útmutatót</p> <p>📄 Olvassa el a kísérő dokumentumokat</p>
04/25

Biztonsági információk
<p>▲ Akik szívritmuszavarban, cukorbetegségben, vérkeringési zavarban vagy agyvérzésben szenvednek, az eszközöt csak az orvos utasításai szerint használhatják.</p> <p>▲ A vérnyomással kapcsolatos konkrét információkért forduljon orvosához. A mért eredmények alapján történő öndiagnózis és önkezelés veszélyes lehet. Kövesse az orvosa vagy a szakképzett egészségügyi személyzet utasításait.</p> <p>▲ Kérjük, úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.</p> <p>▲ A készülék átalakítása nem megengedett.</p> <p>▲ Ne alakítsa át az eszközt a gyártó engedélye nélkül.</p> <p>▲ Átalakítás esetén ellenőrzést és tesztelést kell végezni az eszköz biztonságos használatának elérése érdekében.</p> <p>▲ A nyak köré tekeredett mandzsettatömlő fulladást okozhat.</p> <p>▲ Az olyan apró alkatrészek lenyelése, mint a csomagolózacskó, az elemek, az elemtartó fedele stb. fulladást okozhat.</p> <p>⚠ Kérjük, ne használjon hígítószert, alkoholt vagy benzint a készülék tisztításához, óvja az az ütődésektől és a leeséstől.</p> <p>⚠ Ha nem megfelelő mandzsettát használ, a készülék nem fog rendszeren működni.</p> <p>⚠ Soha ne hagyjon gyenge elemet az elemtartóban, mivel azok szivároghatnak és károsíthatják a készüléket.</p> <p>⚠ Kérjük, vegye ki az elemet, ha az eszközöt 3 hónapig nem használja.</p> <p>⚠ Cserélje ki az elemeket, ha a készülék alacsony elemszint szimbólumot jelez.</p> <p>⚠ Ne használjon együtt használt és új elemeket.</p> <p>⚠ Ne használjon mobiltelefont a készülék közelében a működési hibák elkerülése érdekében.</p> <p>⚠ A mérési adatok pontossága érdekében, ahol nagy a sugárzás, ott ne használja a készüléket.</p>
05/25

Biztonsági információk
<p>⚠ Ne használja az eszközt olyan helyen, ahol gyúlékony gáz (pl. altatógáz, palackos oxigén vagy hidrogén) vagy gyúlékony folyadék (pl. alkohol) van.</p> <p>⚠ Ne érjen hozzá egyszerre az adapter kimenetéhez és a pácienshez.</p> <p>⚠ Az elemek cseréjekor ne érjen egyszerre az elem két végéhez és a pácienshez.</p> <p>⚡ <b>FIGYELEM:</b> Ne dobja ki az elektromos készülékeket kommunális hulladékként, használjon külön gyűjtőhelyet.</p> <p>🏠 A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban vagy szeméttelpeken helyezik el, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét.</p>
<b>Besorolás</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Belső meghajtású készülék</li> <li>BF-típusú alkatrész</li> <li>Védelem a víz vagy részecskék behatolása ellen: IP21</li> <li>Nem AP / APG kategóriájú berendezés</li> <li>Működési mód: Időszakos üzemelés</li></ol>
<p>⚠ Használat előtt ellenőrizze, hogy az eszköz biztonságosan működik, és győződjön meg arról, hogy a megfelelő üzemi állapotban van.</p>
06/25

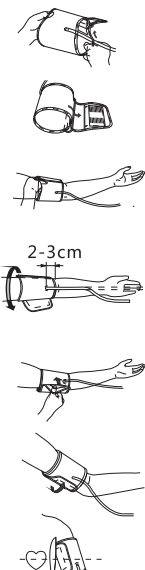
A vérnyomásmérő felépítése
<p><b>Főegység</b></p> <p>Aljzat a mandzsetta légfőtömlőjének csatlakoztatásához</p> <p>Felhasználó gomb</p> <p>Memória gomb</p> <p>Beállító gomb</p> <p>Start / Stop gomb</p> <p>USB-C csatlakozás</p> <p>Mandzsettacsatlakozó</p> <p>Állítható mandzsetta</p> <p><b>Kijelző</b></p> <p>Szisztolés vérnyomás</p> <p>Diasztolés vérnyomás</p> <p>Pulzusszám / Szabálytalan szlvérés</p> <p>Felhasználó</p> <p>Elemtöltöttségi szimbólum</p> <p>A vérnyomás osztályozása</p> <p>Pulzusszám</p> <p>Elmentett értékek száma</p> <p>Memória szimbólum</p> <p>3 mérés átlaga</p>
07/25




Mandzsetta mérete és csatlakoztatása
A termékhez tartozó mandzsetta univerzális méretű, 22-42 cm-es felkar-körfogatú személyek számára készült. A mandzsettát kötelező tartozékként kezeljük. Helyezze a csatlakozót a gumicsővel együtt az eszköz bal oldalán lévő lyukba a képen látható módon. A termékhez kizárólag Elysium mandzsetta használható, más márkájával nem váltható ki.

<b>Alacsony töltöttségű elem és cseréje</b>
Ha a készülék bekapcsoláskor megjelenik az alacsony töltöttséget jelző szimbólum <span>🔋</span> , cserélje ki az elemeket, különben a készülék nem fog működni.
<b>Az elem típusa és cseréje</b>
Kérjük, használjon 4 db Elysium AAA 1,5 V-os alkáli elemet. Ne használja az elemeket a lejáratí időn túl. Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, kérjük, vegye ki belőle az elemeket.
<b>Figyelem</b>
Az elemeket a helyi törvényi előírások szerint ártalmatlanítsa. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében ne gyújtsa meg vagy égesse el azokat. Helyezze a csatlakozót a gumicsővel együtt az eszköz bal oldalán lévő lyukba a képen látható módon. A termékhez kizárólag Elysium mandzsetta használható, más márkájával nem váltható ki.
08/25


Elemek beszerelése
<p><b>Adapter használata (tartozék)</b></p> <p>1. Ha hálózati adaptert használ, annak meg kell felelnie az IEC 60601-1:2005 szabvány követelményeinek, valamint az orvosi elektromos rendszerekre vonatkozó követelményeknek (lásd az IEC 60601-1-1, illetve az IEC 60601-1 3. kiadásának 16. pontját). Bárki, aki további berendezéseket csatlakoztat az orvosi elektronikai eszközhöz, egy orvosi rendszert konfigurál, és felelős azért, hogy a rendszer megfeleljen az orvosi villamos rendszerekre vonatkozó követelményeknek. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a helyi jogszabályok elsőbbséget élveznek a fent említett követelményekkel szemben. Kétség esetén forduljon a helyi képviselőhöz vagy a műszaki szervizhez.</p> <p>2. A vérnyomásmérő esetleges károsodásának elkerülése érdekében váltóáram használata esetén csak a hivatalos kereskedőktől megvásárolható hálózati adaptert használjon. Más adapterek kimeneti feszültsége és polaritása eltérő lehet.</p> <p>3. Dugja be az adapter csatlakozóját a készülék hátoldalán lévő lyukba a képen látható módon.</p> <p>4. Az adapter másik végét dugja be a 100-240 V-os konnektorba.</p> <p>5. A hálózati adapter eltávolításához először húzza ki az adapter dugóját a konnektorból, utána húzza ki a kábelt a főegységből.</p>
<b>Az adapter műszaki jellemzői:</b>
Kimeneti feszültség: USB-C típusú 5 V±5%
Kimeneti áram: Legalább 600 mA
<b>Megjegyzés:</b>
- Hálózati adapter használata esetén nem szükséges elemeket tenni a készülékbe.
- Ha a mérés hirtelen leáll (például figyelmenlenség miatt az adapter kihúzódik a csatlakozóból), újból dugja be az adaptert, és ismételje meg a mérést.
09/25

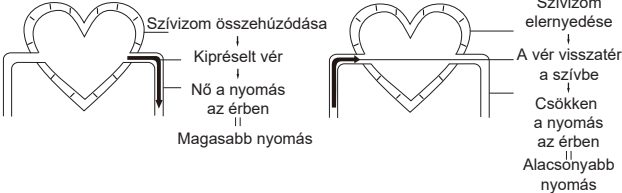
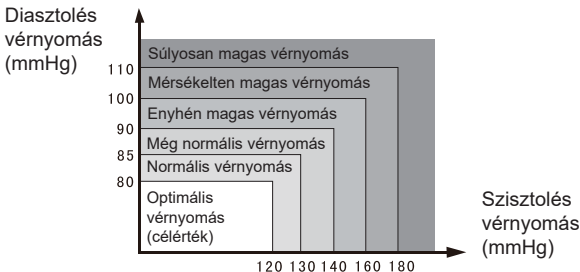
Beállítások
<p><b>Felhasználó beállítása</b></p> <p>Kapcsolja ki a készüléket, majd nyomja meg az <span>👤</span> gombot. A képernyőn megjelenik az <span>👤</span> vagy <span>👤</span>,választáshoz nyomogassa az <span>👤</span> gombot. A START/STOP gombbal erősítse meg a felhasználót.</p> <p>A felhasználó ↔ B felhasználó</p> <p><b>Mértékegység beállítása</b></p> <p>Bekapcsoláskor nyomja meg a SET gombot, hogy megjelenjen a <span>👤</span> vagy <span>👤</span>, majd nyomja meg a MEM gombot a kPa vagy mmHg közötti váltáshoz. A SET gombbal erősítse meg a mértékegységet.</p> <p>mmHg ↔ kPa</p> <p><b>A beszélő funkció beállítása</b></p> <p>Kövesse a fent említett lépéseket, és ezután a kijelzőn megjelenik a SPE 1, SPE 2, SPE 3 vagy a SPE OFF opció. A hangerő szabályozásához nyomja meg a MEM gombot, majd erősítse meg a SET gombbal.</p> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <p>SPE OFF: az eszköz némtítása.</p> <p>SPE 1: a beszélő funkció megnyitása. A hangerő kb. 30 dB.</p> <p>SPE 2: a beszédfunkció megnyitása. A hangerő kb. 60 dB.</p> <p>SPE 3: a beszédfunkció megnyitása. A hangerő kb. 90 dB.</p> <p>SPE OFF → SPE ON</p> <p>10/25</p>

Rendeltetésszerű használat
<p><b>Mérés</b></p> <p><b>Mielőtt mérne</b></p> <p>A mérés előtt körülbelül öt-tíz percig pihenjen, ill. előtte 30 perccel már ne egyen, alkoholt ne igyon, ne dohányozzon, ne sportoljon és ne fürdjön.</p> <p>Fenti tényezők befolyásolhatják a mérési eredményt. Vegyen le minden olyan ruhadarabot, amely szorosan illeszkedik a felkarjához. Mindíg ugyanazon a karon (általában bal) mérjen. Mérjen rendszeresen, minden nap ugyanabban az időpontban, mivel a vérnyomás napközben is változik.</p> <p><b>A helytelen mérés leggyakoribb okai</b></p> <p>Növelheti a vérnyomást, ha megfeszített izommal tartja a karját. Legyen kényelmes, elalazt testhelyzetben. A mérés során ne feszítse meg karja egyik izmát sem, szükség esetén használjon párnát az alátámasztáshoz. Ha a kar artériája a szív vonalánál lejjebb vagy fejjebb fekszik, téves mérési eredményt kaphat.</p> <p><b>Megjegyzés</b></p> <p>Csak klinikailag jóváhagyott mandzsettákat használjon! Kérjük, használjon 4 db Elysium AAA 1,5 V-os alkáli elemet. Ne használja az elemeket a lejáratí időn túl. Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, kérjük, vegye ki belőle az elemeket.</p>
11/25

A mandzsetta felhelyezése
<p>1. Terítse ki a mandzsettát egy sík felületre - pl. asztalra -, tépőzárral lefelé. A mandzsetta végét vezesse át a fémhurkon úgy, hogy az egy alagutat képezzen. A tépőzár most felfelé fog nézni (ha a mandzsetta már elő van készítve, akkor hagyja figyelmen kívül ezt a lépést).</p> <p>2. Helyezze a mandzsettát a bal felkarra úgy, hogy a gumicső az alkarja felé nézzen. Ehhez előtte vegye le a mérést zavaró ruhadarabokat.</p> <p>3. Tekerje a mandzsettát a karja köré, ahogy azt az ábrán látja. Ügyeljen rá, hogy a mandzsetta alsó széle körülbelül 2-3 cm-rel a könyökhajlat fölé kerüljön, és a gumicső a karja belső oldalán hagyja el a mandzsettát.</p> <p>4. Húzza meg a mandzsetta szabad végét, és rögzítse a tépőzárral.</p> <p>5. Annnyira legyen szoros a mandzsetta, hogy 2 ujjá meg beférjen alá.</p> <p>6. Rögzítse a mandzsettát a tépőzárral úgy, hogy viselése kényelmes legyen, de ne túl laza. Fektesse a karját egy asztalra (tenyérrrel felfelé) úgy, hogy a mandzsetta szívmagasságban legyen. Ne hajlítsa meg a csövet.</p> <p><b>Megjegyzés:</b></p> <p>Ha a mandzsettát nem lehet a bal karra feltenni, akkor a jobb karra is felhelyezhető, azonban a mérést minden esetben ugyanazon a karon kell elvégezni.</p> 
12/25

Rendeltetésszerű használat
<p><b>A vérnyomásmérés menete</b></p> <p>A mandzsetta megfelelő felhelyezése után a vérnyomásmérés első lépése: 1.) Nyomja meg a START/STOP gombot. Ilyenkor a kijelzőn felvilan az összes szimbólum, majd a pumpa elkezdí felfújni a mandzsettát, és az eszközn megjelenik az emelkedő nyomás.</p>  <p>2.) A megfelelő nyomás elérése után a pumpa leáll, majd a nyomás fokozatosan csökkenni kezd, értéke megjelenik a kijelzőn. Ha a nyomás nem elegendő, a készülék automatikusan fújni kezd, míg a kellő nyomást el nem éri.</p>  <p>3.) Amikor a készülék érzékeli a jelet, a kijelzőn a szív szimbólum <span>👤</span> villogni kezd.</p>  <p>4.) A mérési értékek mindaddig a kijelzőn maradnak, amíg ki nem kapcsolja a készüléket. Ha 3 percig nem nyomja meg egyik gombot sem a készülék az energiatakarékosság érdekében magától kikapcsol.</p>
<p><b>Megjegyzés</b></p> <p>A <span>👤</span> szimbólum csak akkor jelenik meg a mért értékekkel együtt, ha a mérés során rendszerelen pulzust tapasztal.</p> <p>13/25</p>

Rendeltetésszerű használat
<p><b>A mérés megszakítása</b></p> <p>Ha a vérnyomásmérést bármilyen okból meg kell szakítani (pl. a beteg rosszul éri magát), nyomja meg a START/STOP gombot, és a készülék azonnal lecsökkenti a mandzsetta nyomását.</p>
<p><b>A mérések mentése a memóriába</b></p> <p>Ez a vérnyomásmérő automatikusan tárol a 2x199 mérési értéket. Ha meglik a memória, akkor a legrégbebbi mérést törli, és a legújabbat menti.</p>
<p><b>A memóriába mentett értékek beolvasása</b></p> <p>Kikapcsolt állapotban nyomja meg a MEM gombot. Az utolsó 3 mérés átlagát fogja látni. A MEM gomb ismételt megnyomásával az utolsó mérési értéket fogja látni. A MEM gomb minden további megnyomásával a korábbi eredményeket jelenítheti meg, ill. léptetheti azokat.</p> 
<p><b>A memóriába mentett értékek törlése</b></p> <p>Ha biztos benne, hogy véglegesen törölni akarja a memóriából az összes tárolt mérést, akkor kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a SET gombot, amíg a CL meg nem jelenik. Ezután nyomja meg a START/STOP gombot. A CL 4 alkalommal felvilan, miközben törli a memóriában tárolt összes mérést. Ezt követően nyomja meg a MEM <span>👤</span> gombot. A kijelzőn a "no" jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a memória üres.</p> <p>14/25</p>

A vérnyomásról
<p>A vérnyomás az artériákra gyakorolt nyomás. A szisztolés vérnyomásérték a szívizom összehúzódása által létrehozott vérnyomást jelenti. A diasztolés vérnyomásérték a szívizom elernyedése által létrehozott vérnyomást jelenti.</p>
<p>Szisztolés vérnyomás</p> <p>Diasztolés vérnyomás</p>  <p>■ A WHO/ISH vérnyomásoosztályozása szerint.</p> <p>■ A 100 mmHg (13,3 kPa) alatti SYS alacsony vérnyomásnak minősül.</p>
<p>Diasztolés vérnyomás (mmHg)</p>  <p>Súlyosan magas vérnyomás</p> <p>Mérsékeltlen magas vérnyomás</p> <p>Enyhén magas vérnyomás</p> <p>Még normális vérnyomás</p> <p>Normális vérnyomás</p> <p>Optimális vérnyomás (célérték)</p> <p>Szisztolés vérnyomás (mmHg)</p> <p>15/25</p>



